



## Miscelánea

### Breve nota histórica sobre la descripción clínica de un hematoma subdural crónico en la obra de Rudyard Kipling

#### About the description of a chronic subdural haematoma in Kipling's "Captains Courageous"

Martínez F.<sup>1</sup>

#### RESUMEN

La mención de patologías neurológicas o neuroquirúrgicas en la literatura no médica no es muy frecuente.

Hay al menos dos descripciones claras en publicaciones de Mary Dodge y Honoré de Balzac sobre cuadros altamente compatibles con hematomas subdurales crónicos (HSDC).

En la obra "Capitanes Intrépidos" de Rudyard Kipling, hay una descripción muy sugestiva de un HSDC, que no ha sido reportada en la literatura.

Se trata de un individuo añoso que sufrió un traumatismo de cráneo y tres semanas después, comenzó con trastornos cognitivos.

Esta descripción tiene el valor de ligar el cuadro sugestivo de HSDC en un momento histórico en que no estaba clara esta conexión.

**Keyword:** Hematoma subdural crónico, Rudyard Kipling

---

1\_ Servicio de Neurocirugía, Hospital de Clínicas de Montevideo, Uruguay.



## ABSTRACT

Neurological or neurosurgical pathologies are seldom described in the non-medical literature. There are at least two clear descriptions in publications by Mary Dodge and Honoré de Balzac that are highly compatible with chronic subdural haematomas (HSDC).

In Rudyard Kipling's "Capitan's Coureageous", there is a very suggestive description of a HSDC, which has not been reported in the literature.

It is an elderly individual who suffered a mild brain traumatic injury and three weeks later, he started with cognitive disorders.

This description has the value of linking the suggestive clinical presentation of a HSDC in a historical moment in which this connection was not clear.

**Keywords:** Chronic subdural haematoma, Rudyard Kipling.

## INTRODUCCION

El hematoma subdural crónico (HSDC), es una de las entidades patológicas que más frecuentemente trata el neurocirujano. Desde el punto de vista clínico puede presentarse de varias formas, lo que le ha valido el título de "el gran simulador" (1).

En la literatura no médica, es poco frecuente encontrar menciones sobre afecciones

neurológicas o menos frecuente aún, hallar relatos de patologías neuroquirúrgicas.

La reciente lectura del libro "Capitanes intrépidos" ("Captains Courageous", por su título en inglés) de Rudyard Kipling (2), nos ha llamado la atención ya que, en un pasaje del mismo, describe un cuadro altamente compatible con la presentación clínica de un hematoma subdural crónico.



Breve reseña histórica sobre Rudyard Kipling:

Rudyard Kipling (fig. 1) nació en Bombay, India, el 30 de diciembre de 1865 y falleció en Londres, el 18 de enero de 1936.

Sus padres, Alice Kipling y John Lockwood Kipling se habían conocido en 1863 en el Lago Rudyard, en Staffordshire, Inglaterra. De este hermoso lago donde se conocieron los padres de Kipling, deriva su nombre.

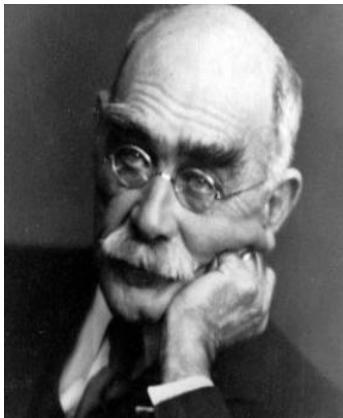


Figura 1: Rudyard Kipling.

A los 6 años fue enviado a Inglaterra a estudiar, bajo los cuidados de una tía materna. En 1877 su madre se dirigió a Inglaterra y al año siguiente, Kipling ingresó en el United Service College, de Devonshire. Al terminarse su beca de estudios, consiguió trabajo en Lahore, Pakistán, como Director de la Colección Nacional de Arte de Lahore y

comenzó también a trabajar como asistente editor de “La gaceta civil y militar”. En esta publicación comenzó a hacer aportes editoriales y luego a publicar cuentos cortos de su autoría. Entre 1886 y 1887 publicó 39 cuentos en la gaceta. Muchos de ellos se reunieron en el libro “Cuentos de las colinas”, publicado en 1888.

En 1890 publicó su primera novela “La luz que se apaga” (“The light that failed” por su título en inglés) y en 1892 se casó con Carolina Balestier, una norteamericana. Luego de su luna de miel la pareja fue a vivir a Vermont, EEUU, donde Kipling escribió “El libro de la selva” (The Jungle Book) y la obra que es motivo de este reporte, “Capitanes Intrépidos” (1897).

Su prolífica obra abarcó las novelas, cuentos, crónicas de guerra, artículos y poemas, lo que lo hizo acreedor del Premio Nobel de Literatura en 1907, siendo el primer británico en obtenerlo y sigue siendo la persona más joven que ganó este premio. Recibió múltiples premios y condecoraciones por su importante trayectoria literaria, siendo destacable que rechazó la Orden a Caballero, que le hubiera dado el título de Sir.

Varias obras de Kipling fueron llevadas al cine y al menos cuatro ciudades en el mundo llevan su nombre (tres en EEUU y una en Canadá).

Descripción clínica de un HSDC en “Capitanes Intrépidos”



El mencionado libro se centra en la vida de un joven millonario, Harvey Cheyne, que en un viaje de placer en un lujoso crucero, pierde el conocimiento y cae al mar en medio de una tormenta.

Es recogido por un humilde barco pesquero, el "Estamos aquí", capitaneado por un hombre trabajador: Disko Troop.

Luego de ser rescatado, Harvey recupera el conocimiento y es llevado a hablar con Troop. El joven le reclama al capitán del "Estamos aquí" que lo lleve al primer puerto cercano, donde será recompensado con mucho dinero ya que su padre es millonario. Le dice además, el valor de su renta mensual, a lo que Troop le responde:

...."Ah! Ciento treinta y cinco dólares no son más que parte de su dinero para gastos..., durante un mes! No recuerdas haber tropezado con algo mientras caías? No te golpearías con un puntal, por ejemplo? El viejo Hasken, del Vientos del Este tropezó con una escotilla y le dio un buen cabezazo al palo mayor. Unas tres semanas después decidió que el Vientos del Este era un barco de guerra dedicado a impedir el comercio, y declaró la guerra a Sabe Island porque era inglesa y los bajíos se adentraban demasiado en el mar. Lo cosieron dentro de un saco, de manera que, para el resto del viaje, sólo le quedaran fuera la cabeza y los pies, y ahora está en su casa de Essex jugando con muñecas de trapo"....(2).

El resto del libro, describe el viaje del barco pesquero y como Harvey debe ganarse el pan diario, como uno más de la tripulación. A lo largo del viaje, el joven conoce la dureza de la vida en el mar y lo difícil de ganarse el sustento. Al retornar a puerto, luego de haber completado la bodega del barco con la pesca, un nuevo Harvey llega a tierra firme y se reúne con sus padres, a quienes lleva a conocer a los hombres que le salvaron la vida y lo convirtieron en un hombre maduro y más justo.

## DISCUSION

Los hematomas intracraneos traumáticos han afectado al ser humano, probablemente desde el inicio de nuestros días (3). Riddle y colaboradores (3) hallaron colecciones intracraneas extracerebrales en una momia egipcia de 2.200 años de antigüedad. En múltiples culturas se han encontrado cráneos trepanados con miles de años de antigüedad, por lo que probablemente, el hombre primitivo tuvo contacto aún sin saberlo, con hematomas subdurales crónicos.

Para varios autores, es Johann Jacob Wepfer quien en 1675 describió el primer caso de HSDC (4-7). Pero habrá que esperar hasta 1914 para que Trotter plantee la etiología traumática del mismo, ya que anteriormente se creía que se trataba de una inflamación de las meninges que secundariamente originaba un sangrado. Virchow denominaba al HSDC como paquimeningitis hemorrágica interna y aseguraba que el



evento inicial era una inflamación de la duramadre, que llevaba luego a la formación de capilares y membranas vascularizadas que favorecía el sangrado (8-10). En 1925, Putnam y Cushing (7) estudian cuidadosamente la clínica y patología del HSDC, publicando en "Archives of Surgery" un artículo de referencia.

En el presente, existe evidencia de que el HSDC se forma la mayoría de las veces, luego de un trauma craneano. Este generaría un sangrado subclínico y la formación de un espacio que normalmente no está presente en las meninges humanas: el espacio subdural. Estudios de microscopía óptica y electrónica han puesto en evidencia que la aracnoides y la duramadre presentan una transición celular sin espacio interpuesto. El "espacio subdural", se forma entonces, por clivaje traumático de la capa celular (células del borde dural) que vincula aracnoides y duramadre. Una vez formado el espacio, los fibroblastos migran a este sector formando una cápsula superficial y luego otra profunda, estando "maduro" el hematoma en el día 21. La cápsula externa posee abundantes neovasos que frente a traumatismos mínimos o maniobras de Valsalva pueden originar nuevos sangrados, en un ambiente de fibrinólisis, lo que lleva a un progresivo aumento del tamaño del hematoma (5,6,11,12).

La presentación clínica del HSDC es proteiforme y puede estar dada por: 1) compresión directa de estructuras neurales, 2) compresión de estructuras vasculares, 3)

crisis epilépticas. Dependiendo de las estructuras comprometidas, es que se tendrán las diferentes presentaciones clínicas del HSDC. En un trabajo sobre la presentación clínica del HSDC, uno de los autores de este reporte encontró, sobre 58 casos, que el HSDC puede presentarse como: 1) una masa expansiva intracraneana post-traumática, 2) masa expansiva intracraneana sin antecedente traumático, 3) deterioro progresivo del estado de conciencia sin déficit motor, 4) deterioro progresivo de las funciones cognitivas, 5) deterioro brusco del estado de vigilia, simulando un evento cerebro-vascular, 6) déficit motor brusco simulando un evento cerebro-vascular, 7) instalación brusca de un déficit motor con retroceso rápido de la sintomatología simulando un accidente isquémico transitorio, 8) crisis epilépticas sin otros elementos acompañantes (1).

En el relato de Kipling (2), vemos que un individuo probablemente añoso ("el viejo Hasken") sufre un traumatismo de cráneo y 21 días después comienza con un cuadro de confusión y "demencia", rápidamente progresivos. Por lo descrito anteriormente, pensamos entonces, que el cuadro puede corresponder a un HSDC que se presenta como "seudodemencia".

Según Wecht (5), Honoré de Balzac (1845) y Mary Mapes Dodge (1865) describen en dos novelas, también cuadros compatibles con un HSDC en literatura no médica.

Sobre el caso de Honoré de Balzac, se trata de la novela "Pierette", que forma parte de



su magnífica obra “La comedia humana” (13,14).

La protagonista de la novela, Pierette Lorrain, es una adorable joven de 12 años, que una noche sufre un fuerte golpe en su cabeza, al chocar contra una puerta. Una semana después comienza con cefalea de intensidad creciente y dos semanas después, su estado luce “como el de un enfermo” (14). En dos oportunidades, Pierette sufre pérdidas de conocimiento pasajeras (crisis epilépticas?). Luego la joven es examinada por un médico (el Dr. Martener), que pide que la vea un importante médico de París: Horace Bianchon. Luego de verla, ambos deciden que “la terrible operación de la trepanación” debe ser realizada. La cirugía se lleva a cabo cuatro meses luego del traumatismo y es realizada por el famoso cirujano Desplein (quien no es más que una personificación de Dupuytren). La niña sobrevive un mes a la cirugía y finalmente fallece.

La otra mención en una novela sobre un hematoma subdural crónico se encuentra en “Hans Brinker y los patines plateados” (“Hans Brinker or the silver skates”, por su nombre original). En esta novela de Mary Mapes Dodge (15), se describe el caso de un individuo que sufrió una caída y luego de la misma presentó trastornos de la memoria y de la personalidad que persistieron en el tiempo. Frente a un importante cambio clínico del enfermo, su hijo, Hans Brinker, va en busca del renombrado Dr. Boekman que lo va a ver junto con su asistente.

Entre ambos médicos se genera una conversación, donde el Dr. Boekman le dice a su asistente que luego de un traumatismo por una caída, el padre de Hans quedó “como idiota” y pasaba la mano frecuentemente por su cabeza. Boekman cuenta a su alumno que otro colega, Von Choppem, realizó una trepanación a un paciente donde, descubrió bajo el cráneo, un saco pequeño y oscuro comprimiendo el cerebro. No quedan dudas de esta descripción de que se trata de un hematoma subdural crónico con su cápsula. El estudiante pregunta a Boekman sobre el resultado de la cirugía a lo que este le contesta que no es importante eso, sino las enseñanzas de ese caso. Luego discuten sobre el tratamiento del padre de Hans, planteando que la única forma de salvarlo es operarlo, pero que la cirugía tiene riesgos y puede matarlo. De todas formas, el Dr. Boekman aclara que si la enfermedad continúa evolucionando, generara mas presión sobre el cerebro y lo matará. Por ello, le dice a Hans que vaya junto a su madre y decidan rápidamente si la operación se llevará a cabo. Deciden operarlo y la cirugía se desarrolla con éxito, con una recuperación muy buena del paciente. De la lectura del texto original, publicado en 1865, se desprende un conocimiento importante sobre el origen, la presentación clínica y tratamiento del HSDC. Esto es especialmente importante, dado que dos trabajos considerados clásicos y fundamentales en la comprensión del HSDC



son los de Trotter y Putnam y Cushing, publicados 49 y 60 años después del libro de Dodge, respectivamente (6,7,10).

Si bien las descripciones de Dodge y Balzac son más precoces en el tiempo y más completas que la de Kipling, esta última tiene gran valor, ya que liga la clínica del HSDC con el traumatismo de cráneo, hecho que fue aceptado claramente luego de la publicación del trabajo de Trotter en 1914 (5). Describe además, tal vez por mera casualidad, el espacio temporal de tres semanas, plazo en el cuál se considera en la actualidad que ambas membranas de un HSDC están claramente formadas.

## CONCLUSIONES

En este breve reporte se presenta la descripción clínica de un hematoma subdural crónico en la obra "Capitanes Intrépidos" de Rudyard Kipling. Si bien en la literatura no médica hubo dos descripciones previas a este autor, es igual destacable la descripción de Kipling porque liga los trastornos del paciente de forma muy clara a un traumatismo craneano, viéndose el deterioro clínico del portador del mismo, tres semanas luego del trauma. Estos hechos se condicen con nuestros conocimientos actuales sobre dicha patología.

## REFERENCIAS

- 1) Martínez F. Presentación clínica del hematoma subdural crónico en adultos: el gran simulador. Rev Med Uruguay 2007;23:92-98.
- 2) Kipling R: Capitanes intrépidos. Alianza Editorial, Madrid, 2005 208pp
- 3) Riddle JM, Hok L, Chason JL, Schwyn RC. Peripheral blood elements found in an Egyptian mummy: a three dimensional view. Science 1976;192:374-375.
- 4) Hoessly GF. Intracranial hemorrhage in the seventeen century. A reappraisal of Johan Jacobs Wepfer's contribution regarding subdural hematoma. J Neurosurg 1965;24(2):493-496.
- 5) Scheinberg SC, Scheinberg LC. Early description of chronic subdural hematoma. Etiology, symptomatology, and treatment. J Neurosurg 1964;21:445-446.
- 6) Wrecht DA. A brief history of chronic subdural hematomas. Neurosurg Clin NA 2000;11(3):395-398.
- 7) Schroeder AH, Medoc, J, Rodríguez B, Arana Iñiguez R. Hematoma subdural. Bol Soc Cir Uruguay 1948;19(4):394-434.
- 8) Ballance Ch A. Some points in the surgery of the brain and its membranes. Macmillan and Co, London, 1908:21-39.



- 9) Charcot JM. Oeuvres completes. Hémorragie et ramollissement du cerveau. Métallothérapie et hypnotisme. Électrothérapie. Tome IX. Lecrosnier et Babé, Paris, 1890:102-135
- 10) Putnam TJ, Cushing H. Chronic subdural hematoma. Its pathology, its relation to pachymeningitis hemorrhagica and its surgical treatment. Arch Surg 1925;11:329-393.
- 11) Chen JCT, Levy ML. Causes, epidemiology, and risk factors of chronic subdural hematoma. Neurosurg Clin NA 2000;11(3):399-406.
- 12) Martínez F, Mañana G, Panuncio A, Laza Núñez S. Revisión anatomoclínica de las meninges y espacios intracraneanos con especial referencia al hematoma subdural crónico. Rev Mex Neurociencia 2008;9(1):47-60
- 13) Balzac H. La comedia humana. Tomo IX, Lorenzana, Barcelona, 1968:539pp.
- 14) Van den Doel EMH. Balzac's Pirette. Arch Neurol 1986;43:1291-1292.
- 15) Dodge MM. Hans Brinker or the silver skates. A story of life in Holland. C Scribner's Sons, New York, 1925, 393p.

**Correspondencia:**

Dr. Fernando Martínez

Email: fermartneuro@gmail.com

Recibido: 19/11/2016 Aprobado: 23/11/2016
--

**Conflicto de intereses:** El autor declara no presentar conflictos de intereses